

Uradni list

Evropske unije

C 114

Zvezek 50

Slovenska izdaja

Informacije in objave

24. maj 2007

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	II <i>Sporočila</i>	
	SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Komisija	
2007/C 114/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4643 – CVC/Victor Rijssen/Volker Wessels) ⁽¹⁾	1
2007/C 114/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4424 – JT/Gallaher) ⁽¹⁾	1
2007/C 114/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4346 – NTN/SNR) ⁽¹⁾	2
2007/C 114/04	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4622 – Accor S.A./Groupama) ⁽¹⁾	2
2007/C 114/05	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4518 – Alcoa/Orkla/Soft Alloy Extrusion JV) ⁽¹⁾	3
2007/C 114/06	Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES – Primeri, v katerih Komisija ne vložil ugovora ⁽¹⁾	4
	IV <i>Informacije</i>	
	INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Komisija	
2007/C 114/07	Menjalni tečaji eura	6



INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

Stalni odbor držav EFTA

2007/C 114/08

EMAS – Sistem za okoljsko ravnanje in presojo – Seznam registriranih lokacij na Norveškem v skladu z Uredbo (ES) št. 761/2001 Evropskega parlamenta in Sveta 7

V *Objave*

UPRAVNI POSTOPKI

Komisija

2007/C 114/09

Razpisi za zbiranje predlogov v okviru delovnih programov Sedmega okvirnega programa ES za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti 10



II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4643 – CVC/Victor Rijssen/Volker Wessels)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 114/01)

Dne 14. maja 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4643. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4424 – JT/Gallaher)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 114/02)

Dne 21. februarja 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4424. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4346 – NTN/SNR)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 114/03)

Dne 27. marca 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglaša za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4346. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4622 – Accor S.A./Groupama)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 114/04)

Dne 4. maja 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglaša za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v francoščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4622. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.4518 – Alcoa/Orkla/Soft Alloy Extrusion JV)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 114/05)

Dne 19. aprila 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglša za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravljenih številkih primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4518. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES**Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora**

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 114/06)

Datum sprejetja odločitve	4.4.2007
Št. pomoči	N 728/06
Država članica	Španija
Regija	Cataluña
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Programa de ahorro y eficiencia energética en Cataluña
Pravna podlaga	Orden TRI/323/2006 (DOGC 4666, 30.6.2006)
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Varstvo okolja
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči: 80 mio. EUR
Intenzivnost	40 %
Trajanje	Do 31.12.2009
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Generalitat de Catalunya
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	17.4.2007
Št. pomoči	N 26/07
Država članica	Poljska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Wsparcie funduszy kapitałowych inwestujących w mikro, małe i średnie przedsiębiorstwa
Pravna podlaga	Ustawa z dnia 4 marca 2005 r. o Krajowym Funduszu Kapitałowym, projekt rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie wsparcia finansowego udzielanego przez Krajowy Fundusz Kapitałowy
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Rizični kapital
Oblika pomoči	Zagotavljanje rizičnega kapitala

Proračun	Načrtovani letni izdatki: 103 mio. PLN; skupni znesek načrtovane pomoči: 720 mio. PLN
Intenzivnost	—
Trajanje	15.4.2007-31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Krajowy Fundusz Kapitałowy ul. Raclawicka 131 PL-02-117 Warszawa
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	22.3.2007
Št. pomoči	N 27/07
Država članica	Nemčija
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Verlängerung der Beihilferegelung „Zuwendungen zur Konsolidierung und Standortsicherung für KMU“ in Brandenburg
Pravna podlaga	Gesetz über die Feststellung des Haushaltsplanes des Landes Brandenburg für das Haushaltsjahr 2007 sowie der Haushaltsjahre 2008 und 2009. Landeshaushaltsordnung vom 21.4.1999 mit Verwaltungsvorschriften zur Landeshaushaltsordnung vom 17.5.2000
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Prestrukturiranje podjetij v težavah
Oblika pomoči	Ugodno posojilo
Proračun	—
Intenzivnost	—
Trajanje	Do 9.10.2009
Gospodarski sektorji	—
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministerium für Wirtschaft des Landes Brandenburg
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

23. maja 2007

(2007/C 114/07)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,3490	RON romunski leu	3,2733
JPY japonski jen	163,85	SKK slovaška krona	33,743
DKK danska krona	7,4524	TRY turška lira	1,7861
GBP funt šterling	0,67940	AUD avstralski dolar	1,6336
SEK švedska krona	9,1909	CAD kanadski dolar	1,4610
CHF švicarski frank	1,6537	HKD hongkonški dolar	10,5545
ISK islandska krona	82,86	NZD novozelandski dolar	1,8464
NOK norveška krona	8,1210	SGD singapurski dolar	2,0628
BGN lev	1,9558	KRW južnokorejski won	1 256,39
CYP ciprski funt	0,5832	ZAR južnoafriški rand	9,4883
CZK češka krona	28,247	CNY kitajski juan	10,3239
EEK estonska krona	15,6466	HRK hrvaška kuna	7,3168
HUF madžarski forint	247,67	IDR indonezijska rupija	11 749,79
LTL litovski litas	3,4528	MYR malezijski ringit	4,5724
LVL latvijski lats	0,6963	PHP filipinski peso	62,108
MTL malteška lira	0,4293	RUB ruski rubelj	34,8740
PLN poljski zlot	3,7910	THB tajski bat	44,517

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

STALNI ODBOR DRŽAV EFTA

EMAS

Sistem za okoljsko ravnanje in presojo

Seznam registriranih lokacij na Norveškem v skladu z Uredbo (ES) št. 761/2001 Evropskega parlamenta in Sveta

(2007/C 114/08)

Registrska številka	Naziv in naslov podjetja	Telefon Telefaks E-naslov	Kontaktne osebe	Industrijski sektor
NO-000005	Kraft Foods Norge AS avd Disenå N-2114 Disenå	(47) 62 96 82 00 (47) 62 96 82 85 hbreisjoeberg@krafteurope.com	Hanne Kari Breisjøberg	15.31
NO-000015	Rescon Mapei AS Vallsetveien 6 N-2120 Sagstua	(47) 62 97 20 00 (47) 62 97 20 99 alan.ulstad@resconmapei.no	Alan K. Ulstad	24.66
NO-000016	Håg AS Sundveien N-7460 Røros	(47) 72 40 72 00 (47) 72 40 72 72 torbjorn.iversen@hag.no	Torbjørn Iversen	36.11
NO-000017	Gyproc AS Habornv 59 N-1631 Gamle Fredrikstad	(47) 69 35 75 00 (47) 69 35 75 01 gyprocno@gyproc.com	Jon Gjerløw	26.62
NO-000034	Savo AS Fyrstikkbakken 7 N-0667 Oslo	(47) 22 91 67 00 (47) 22 63 12 09 bm@savo.no	Birgit Madsen	36.11
NO-000044	Hydro Aluminium Profiler AS, Magnor Gaugstadveien N-2240 Magnor	(47) 62 83 34 15 (47) 62 83 33 00 oyvind.aasen@hydro.com	Øyvind Aasen	27.422
NO-000059	Ørsta Gruppen AS N-6151 Ørsta	(47) 70 04 70 00 (47) 70 04 70 04 firmapost@orstastaal.no	Rolf O. Hjelle	28.1
NO-000063	Pyrox AS N-5685 Uggdal	(47) 53 43 04 00 (47) 53 43 04 04	Eirik Helgesen	29.2
NO-000071	Forestia AS Avd Kvam N-2650 Kvam	(47) 62 42 82 00 (47) 61 29 25 30 kvam@forestia.com	Harvey Rønningen	20.200

Registrska številka	Naziv in naslov podjetja	Telefon Telefaks E-naslov	Kontaktne osebe	Industrijski sektor
NO-000083	Total E & P Norge AS Finnestadveien 44 N-4029 Stavanger	(47) 51 50 39 18 (47) 51 50 31 40 firmapost@ep.total.no	Ulf Einar Moltu	11.100
NO-000085	Kährs Brumunddal AS Nygata 4 N-2380 Brumunddal	(47) 62 36 23 00 (47) 62 36 23 01 knut.midtbruket@kahrs.com	Knut Midtbruket	20.200
NO-000086	Grøset Trykk AS N-2260 Kirkenær	(47) 62 94 65 00 (47) 62 99 65 01 firmapost@groset.no	Mari L Breen	22.22
NO-000090	AS Oppland Metall Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 61 18 76 70 (47) 61 17 04 71 firmapost@opplandmetall.no	Trude Øvstetun	37.00, 60.2
NO-000092	Forestia AS Braskereidfoss N-2435 Braskereidfoss	(47) 62 42 82 00 (47) 62 42 82 78 braskeriedfoss@forestia.com	Per Olav Løken	20.200
NO-000095	Grip Senter Storgata 23 C N-0184 Oslo	(47) 22 97 98 00 (47) 22 42 75 10 eva-britt.isager@grip.no	Eva Britt Isager	74.2
NO-000096	Gjøvik Land og Toten Interkommunale Avfallsselskap DA Dalborgmarka 100 N-2827 Hunndalen	(47) 61 14 55 80 (47) 61 13 22 45 post@gl-t-avfall.no	Bjørn E. Berg	90
NO-000097	Hydro Polymers AS Rafnes N-3966 Stathelle	(47) 35 00 60 94 (47) 35 00 62 98 nils.eirik.stamland@hydro.com	Nils Eirik Stamland	24.140
NO-000098	Norsk Metallfragmentering AS Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 firmapost@opplandmetall.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000099	Elektrogjenvinning Møre AS N-6170 Vartdal	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 elektrogi.more@adsl.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000100	Elektrogjenvinning Norge AS Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 firmapost@elektrogjenvinning.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000101	Elektrogjenvinning Nord-Norge AS Skaudalsveien 6 N-9409 Harstad	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 jon.skog@hrs.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000102	Elektrogjenvinning Romsdal AS Årøsætherveien 53 N-6422 Molde	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 ev-roms@online.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000103	Raufoss Metall AS Raufoss industripark, Bygning 365 N-2831 Raufoss	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 anders-frisinger@raufoss.com	Trude Øvstetun	27.5

Registrska številka	Naziv in naslov podjetja	Telefon Telefaks E-naslov	Kontaktne osebe	Industrijski sektor
NO-000104	Toten Metall AS Blili N-2854 Eina	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 post@totenmetall.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000105	Oppland Metall Transport AS Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 tord.linnerud@opplandmetall.no	Trude Øvstetun	60.24
NO-000106	Norsk Industrielje AS Østerdalsgt 1 J N-0602 Oslo	(47) 22 66 04 00 (47) 22 66 04 01 jostein.urnes@relekta.no	Jostein Urnes	51.510
NO-000107	Relekta Import AS Østerdalsgt 1 J N-0602 Oslo	(47) 22 66 04 00 (47) 22 66 04 01 jostein.urnes@relekta.no	Jostein Urnes	51.820

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

KOMISIJA

Razpisi za zbiranje predlogov v okviru delovnih programov Sedmega okvirnega programa ES za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti

(2007/C 114/09)

Objavita se razpisa za zbiranje predlogov v okviru delovnih programov Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007-2013).

Predlogi se lahko predložijo na podlagi naslednjih razpisov o nadnacionalnem sodelovanju med članicami ERA-MORE in nadnacionalnem sodelovanju med vsemi nacionalnimi kontaktnimi točkami, ki so jih uradno imenovali ustrezni nacionalni organi. Roki za oddajo in razpisana sredstva so navedeni v razpisih, ki sta objavljena na spletni strani CORDIS.

Posebni program „Ljudje“:

Identifikacijski oznaki razpisov: FP7-PEOPLE-2007-5-3-ERA-MORE
FP7-PEOPLE-2007-5-4-NCP

Ta razpisa za zbiranje predlogov se nanašata na delovni program, sprejet s Sklepom Komisije C(2007) 562 z dne 26. februarja 2007.

Podrobnejše informacije o razpisih in delovnem programu ter navodila vlagateljem glede oddaje predlogov so na voljo na spletni strani CORDIS: <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>
